

Другую руку на колени  
И перед ней с поклоном встав,  
Сказал: «Есть, дама, новость: граф  
Дю Бар, кузен ваш, с братом, имя  
Чье – дон Рауль, и десять с ними  
Других кузенов, им под стать,

**7590**

Наутро рыцарями стать  
Должны; вы встретите их завтра  
.....<sup>227</sup>»  
– «Сокровищ в дар, – она ему, -  
Нашла б я им, по не пойму,  
Кому какие подойдут».  
– «Коль на себя помочь вам труд  
Сеньор Гильем бы взял, да вместе  
Отон с ним и Кларис, по чести  
Скажу, совет они умело

**7600**

Вам дали б, ибо знают дело».  
– «Просите ж их, сеньор: все трое  
Пускай пройдут ко мне в покои».  
– «О дама, – ей Гильем, – о том  
Просить, к чему я сам влеком,  
Не дам: для вас и для сеньора  
Я б с удовольствием и споро  
К труднейшим приступил делам,  
Чтоб угодить ему и вам».  
Проходят все в покои к даме,

**7610**

И класть Фламенка пред гостями  
Велит на пышные ковры  
Сокровища, и столь щедры  
Те были рыцарям подарки,  
Что будь их тысяча, по марке  
Всяк получил бы золотой.  
Эн Арчимбаут, сей широтой  
Сражен, сказал: «Дары свои вы  
Распределите справедливо.  
Я – к королю, а вас в покое

**7620**

Оставлю: на троих вас трое,  
И, значит, будет вам с руки  
Делить между собой снурки»<sup>228</sup>.

<sup>227</sup> Пропуск строки.

<sup>228</sup> Шелковый шнурок (обычно украшенный мелкими драгоценными камнями), также как кольцо, ожерелье, перчатка, рукав, локон, дарился избраннику в знак любовного расположения. См. также примеч. 4, 66.